Entre dos lados crecí

Spanish · B2

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · como si + -ra (as if)

Find it: __ / 1

1 · SEE IT

como si mi ciudad fuera un apellido.
as if my city were a last name.

2 · LEARN IT

como si fuera casualidad	as if it were by chance	**como si eso bastara**	as if that were enough
como si recordara	as if she remembered	**como si supiera**	as if he knew
como si hubiera caído	as if I had fallen	**como si nunca me hubiera ido**	as if I had never left

3 · FIND IT

Circle every example of como si + -ra (as if). One line has none.

1. ¿Y el puente? ¡El puente es mi casa!
2. para decir de dónde era, como si eso bastara.

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

solo _____
mundo _____
casas _____
escuela _____
lado _____

a) side · b) school · c) alone · d) world · e) house

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ ¡Eso! Desde El Paso, y enfrente está Juárez.
- ☐ Escuchen bien, que esto no lo enseñan en clase.
- ☐ Mi abuela volvía por el puente cada mañana
- ☐ y en la escuela me pedían que eligiera una sola palabra
- ☐ con el pan dulce que había comprado al otro lado del agua,

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

que uno puede tener dos casas y un solo camino,
that a person can have three homes and just one road, T ☐ F ☐

¿Y si tuvieras que elegir? ¡No elegiría!
And if you had to choose? I wouldn't choose! T ☐ F ☐

y yo, entre la espada y la pared, no sabía cuál marcar.
and you, stuck between a rock and a hard place, didn't know which one to tick. T ☐ F ☐

un pie en El Paso, el corazón en Juárez.
one foot in El Paso, my heart in Juárez. T ☐ F ☐

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ **/ 15**

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0

Entre dos lados crecí

Spanish · B2 · Grammar: como si + -ra (as if) · 15 points

Grammar · Find it (1)

1 none 2 bastara

1 · Word Match (5)

solo – c) alone mundo – d) world casas – e) house escuela – b) school
lado – a) side

2 · Lyric Scramble (5)

¡Eso! Desde El Paso, y enfrente está Juárez. 1 · Escuchen bien, que esto no lo enseñan en clase. 2 · Mi abuela volvía por el puente cada mañana 3 · y en la escuela me pedían que eligiera una sola palabra 5 · con el pan dulce que había comprado al otro lado del agua, 4

3 · True or False (4)

1 F: that a person can have two homes and just one road, 2 T
3 F: and I, stuck between a rock and a hard place, didn't know which one to tick. 4 T

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0